

# Offre de formation complémentaire (OFC)

Métiers de l'enseignement et de  
la formation  
Licence 2 (semestres 3 et 4)



## Métiers de l'enseignement et de la formation

### Descriptif des cours – Licence 2 (semestres 3 et 4)

#### Sommaire

Présentation de l'OFC.....	3
Métiers de l'enseignement et de la formation .....	3
Contact .....	3
Semestre 3.....	4
Pratique de la langue italienne par le théâtre.....	4
Approche critique du cinéma hispanique.....	4
Valorisation du patrimoine culturel hispanique.....	4
Le made in Germany.....	5
Fonctions et contextes de l'image.....	5
Enseignement de l'anglais en primaire (PE) .....	5
Devenir enseignant - 1.....	5
Moyen Âge : langue, littérature et culture européenne .....	5
Langues anciennes pour concours – 1.....	5
Théâtre jeunesse .....	5
Math pour le concours PE1 .....	6
Produire des activités numériques pour les langues - 1 .....	6
Traduction éditoriale allemand/français : tourisme & patrimoine – 1 .....	6
Semestre 4.....	7
Pratique de la langue italienne par le théâtre.....	7
Approche critique du cinéma hispanique.....	7
Valorisation du patrimoine culturel hispanique.....	7
Patrimoine et transmission dans le monde germanophone.....	8
Étude de la nouvelle .....	8
Enseignement de l'anglais en primaire (PE) .....	8
Devenir enseignant – 2.....	8
Littératures comparées : commentaire et dissertation .....	8
Moyen Âge : langue, littérature et patrimoine .....	8

Langues anciennes pour concours – 2.....	8
Approche créative de la lecture littéraire .....	9
Math pour le concours PE2 .....	9
Produire des activités numériques pour les langues – 2.....	9
Traduction éditoriale allemand/français : tourisme & patrimoine - 2.....	9

## Présentation de l'OFC

**Le choix de la famille de métier est valable pour les 2 semestres d'une année universitaire.** Au sein d'une famille de métiers, l'étudiant devra opter pour **3 enseignements** dans la liste proposée, de 24h/semestre chacun.

Le changement de famille de métier ne sera possible qu'en licence 2e année. Le choix fait en licence 2e année sera reconduit en licence 3e année.

## Métiers de l'enseignement et de la formation

Les métiers de l'enseignement et de la formation représentent un débouché traditionnellement très prisé des étudiants inscrits dans les mentions du domaine "Arts, lettres, langues". Aussi, le parcours « Métiers de l'enseignement et de la formation » de l'OFC a été élaboré selon une double logique de **spécialisation** et de **transversalité**.

Les unités d'enseignements (UE) proposées sont de nature à préparer **les futurs professeurs de écoles**, tout autant que les étudiants qui feront le choix de devenir **professeurs du secondaire**, ou encore **spécialistes du e-learning ou du FLE**. De la même manière, les compétences préprofessionnelles visées par cet ensemble de cours relèvent à la fois de **compétences disciplinaires** proprement dites (les contenus de certaines UE ont été pensés dans le but de préparer au mieux les futurs candidats aux concours de l'enseignement, mais aussi de garantir leur maîtrise des sujets qu'ils seront à leur tour amenés à aborder en classe) et de **compétences transversales** communes et nécessaires à tous les futurs enseignants et formateurs (savoir encadrer un groupe classe, animer des séquences pédagogiques, produire des activités numériques, maîtriser les TICE...).

## Contact

Sébastien SCARPA  
[sebastien.scarpa@univ-grenoble-alpes.fr](mailto:sebastien.scarpa@univ-grenoble-alpes.fr)  
04 76 82 68 38

Université Grenoble Alpes  
UFR de Langues étrangères  
Bâtiment Stendhal, bureau F308  
1180 avenue centrale  
38400 Saint-Martin-d'Hères

## Semestre 3

### Pratique de la langue italienne par le théâtre

Langue d'enseignement : français et italien

Le cours vise à améliorer le niveau de langue italienne dans la communication orale grâce à la pratique théâtrale. Il se constitue d'une partie pratique (exercices de mise en confiance, travail sur la voix et le corps, jeu d'acteur, intonation, expressivité), d'une partie théorique et littéraire (découverte des différents genres théâtraux et des auteurs italiens les plus importants, analyse de pièce de théâtre), d'une partie linguistique (vocabulaire, faits de langue, accents toniques) et d'une partie d'écriture artistique et de création (avec la possibilité pour les étudiants de participer, en fin d'année, à la mise en scène d'un spectacle à l'Amphidice).

### Approche critique du cinéma hispanique

Langue d'enseignement : espagnol

Ce cours aurait à la fois un volet théorique et pratique, le premier visant la transmission d'une culture cinématographique hispanique, le deuxième, la mise en pratique des connaissances dans une production critique :

- donner aux étudiants une vision panoramique des principaux courants du cinéma hispanique au XXème siècle. Etude d'auteurs, repères esthétiques, évolution des genres, enjeux socio-politiques et visions cinématographiques de la réalité des pays hispanophones.
- leur initier à l'analyse filmique et leur permettre de maîtriser le langage d'analyse filmique et cinématographique en langue espagnole.
- Introduire une approche esthétique du cinéma hispanique : leur permettre d'avoir une vision globale des particularités esthétiques du cinéma espagnol et hispano-américains et d'étudier le cinéma en tant que art « impure », fondé sur le dépassement des frontières entre arts.
- Etudier la place du cinéma hispanique dans le cinéma universel et comprendre la diffusion de ce cinéma en tant que cinéma « de la marge ».
- Proposer une initiation aux écritures journalistiques culturelles et à la production des textes critiques en langue de spécialité.
- Proposer une initiation à l'exégèse et à la critique cinématographique en espagnol.

### Valorisation du patrimoine culturel hispanique

Langue d'enseignement : espagnol

Ce cours vise en premier lieu à interroger la notion même de patrimoine littéraire et artistique et à comprendre le processus qui conduit à sa constitution. Quels sont les facteurs qui, pour telle œuvre ou tel auteur, expliquent son intégration au patrimoine collectif ? Pourquoi tel artiste ou tel écrivain se trouve particulièrement valorisé ? Qui sont les acteurs et quelles sont les formes de cette valorisation ? Quel rapport y a-t-il entre cette valorisation et la définition d'une identité (nationale, locale, sociale, politique...)

? Cette réflexion s'appuiera sur des études de cas empruntés à des domaines très divers. A titre d'exemples : le patrimoine architectural et urbain hispano-musulman, l'œuvre de Salvador Dalí, Don Quichotte...

Parmi les formes de valorisation du patrimoine littéraire, les adaptations cinématographiques des grands classiques de la littérature sont privilégiées. Un travail préalable sur les textes permettra de mieux apprécier les procédés d'adaptation à l'écran. Les étudiants pourront réaliser en fin de semestre une séquence (écriture du scénario et réalisation) à partir d'un fragment des œuvres étudiées.

### **Le made in Germany**

Langue d'enseignement : Allemand

Prérequis : B1

Compréhension de l'importance de l'essor économique d'après-guerre pour la reconstruction de l'identité nationale, et que la fierté des Allemands en raison de la qualité des produits dure jusqu'à l'époque actuelle. Etude de l'impact sur la société allemande du scandale Volkswagen. Analyse de publicités et d'articles de presse consacrés au Made in Germany. Savoir analyser des textes émanant d'entreprises allemandes et de quotidiens et magazines de référence.

### **Fonctions et contextes de l'image**

Etude de documents iconographiques anglo-saxons

### **Enseignement de l'anglais en primaire (PE)**

Langue d'enseignement: anglais

Activités et outils utilisables pour l'enseignement précoce des langues vivantes et élaboration de séquences pédagogiques

### **Devenir enseignant - 1**

Cet enseignement, qui se déroule sur l'année, ne nécessite aucun prérequis. Il propose un travail de réflexion sur le système éducatif (aspects didactiques et psychopédagogiques) et son contexte. Un stage d'accompagnement à la scolarité permettra aux étudiants de se confronter à des situations d'apprentissage et de remédiation.

### **Moyen Âge : langue, littérature et culture européenne**

Étude de l'histoire de la langue sur les textes médiévaux (initiation 1)

### **Langues anciennes pour concours – 1**

Le cours prépare aux épreuves de langues anciennes (latin, grec) des concours d'enseignement (CAPES, Agrégation, Bibliothèques), par un entraînement à la traduction de textes littéraires en prose et en vers et la lecture suivie et commentée d'œuvres ou d'extraits de la littérature antique.

### **Théâtre jeunesse**

Après un temps de présentation de l'histoire du théâtre jeunesse et des grandes collections actuelles, il s'agira de réfléchir sur ses éventuelles spécificités et d'étudier de plus près les grands auteurs et les grandes

tendances de ce répertoire. On verra alors qu'il pose d'intéressantes questions éthiques et esthétiques au théâtre dans son ensemble.

### **Math pour le concours PE1**

#### **Produire des activités numériques pour les langues - 1**

Ce module vise à apporter les compétences en informatique et la connaissance d'outils spécifiques à la production d'activités numériques pour l'apprentissage des langues - niveau 1

#### **Traduction éditoriale allemand/français : tourisme & patrimoine – 1**

Langue d'enseignement : Allemand / Français

Prérequis : B1 (maîtrise solide de la langue cible, le français)

Traduction de textes simples destinés à des touristes francophones visitant des pays de langue allemande. Par ce biais, découverte de sites importants de l'histoire et du patrimoine allemand. Adopter le registre adapté au type de texte et de destinataire.

## Semestre 4

### Pratique de la langue italienne par le théâtre

Langue d'enseignement : français et italien

Description/prérequis : Le cours vise à améliorer le niveau de langue italienne dans la communication orale grâce à la pratique théâtrale. Il se constitue d'une partie pratique (exercices de mise en confiance, travail sur la voix et le corps, jeu d'acteur, intonation, expressivité), d'une partie théorique et littéraire (découverte des différents genres théâtraux et des auteurs italiens les plus importants, analyse de pièce de théâtre), d'une partie linguistique (vocabulaire, faits de langue, accents toniques) et d'une partie d'écriture artistique et de création (avec la possibilité pour les étudiants de participer, en fin d'année, à la mise en scène d'un spectacle à l'Amphidice).

### Approche critique du cinéma hispanique

Langue d'enseignement / prérequis : espagnol

Ce cours aurait à la fois un volet théorique et pratique, le premier visant la transmission d'une culture cinématographique hispanique, le deuxième, la mise en pratique des connaissances dans une production critique :

- donner aux étudiants une vision panoramique des principaux courants du cinéma hispanique au XXème siècle. Etude d'auteurs, repères esthétiques, évolution des genres, enjeux socio-politiques et visions cinématographiques de la réalité espagnole.
- Leur initier à l'analyse filmique et leur permettre de maîtriser le langage d'analyse filmique et cinématographique en langue espagnole.
  - Introduire à l'approche esthétique du cinéma hispanique : leur permettre d'avoir une vision globale des particularités esthétiques du cinéma hispanique et d'étudier le cinéma en tant que art « impure », fondé sur le dépassement des frontières entre arts.
- Etudier la place du cinéma hispanique dans le cinéma universel et comprendre la diffusion de ce cinéma en tant que cinéma « de la marge ».
- Proposer une initiation aux écritures journalistiques culturelles et à la production des textes critiques en langue de spécialité.
- Proposer une initiation à l'exégèse et à la critique cinématographique.

### Valorisation du patrimoine culturel hispanique

Langue d'enseignement : espagnol

Ce cours vise en premier lieu à interroger la notion même de patrimoine littéraire et artistique et à comprendre le processus qui conduit à sa constitution. Quels sont les facteurs qui, pour telle œuvre ou tel auteur, expliquent son intégration au patrimoine collectif ? Pourquoi tel artiste ou tel écrivain se trouve particulièrement valorisé ? Qui sont les acteurs et quelles sont les formes de cette valorisation ? Quel rapport y a-t-il entre cette valorisation et la définition d'une identité (nationale, locale, sociale, politique...) ? Cette réflexion s'appuiera sur des études de cas empruntés à des domaines très divers. A titre d'exemples : le patrimoine architectural et urbain hispano-musulman, l'œuvre de Salvador Dalí, Don Quichotte...

*Mise à jour Juillet 2016 – Liste et descriptifs pouvant être soumis à modification*



Parmi les formes de valorisation du patrimoine littéraire, les adaptations cinématographiques des grands classiques de la littérature sont privilégiées. Un travail préalable sur les textes permettra de mieux apprécier les procédés d'adaptation à l'écran. Les étudiants pourront réaliser en fin de semestre une séquence (écriture du scénario et réalisation) à partir d'un fragment des œuvres étudiées.

### **Patrimoine et transmission dans le monde germanophone**

Langue d'enseignement : Allemand

Description/prérequis : B1

Faire connaître le patrimoine culturel (peinture et arts plastiques dans leur ensemble, architecture, musique, philosophie) des pays germanophones, en lien avec les époques et les courants littéraires et artistiques concernés.

Situer les œuvres/auteurs/artistes dans leur contexte historique et culturel (européen) à partir de supports variés. Savoir faire des parallèles entre œuvres contemporaines relevant de différents genres.

Comprendre et savoir utiliser un vocabulaire adapté.

### **Étude de la nouvelle**

Etude de la nouvelle et de ses caractéristiques formelles et stylistiques et ateliers d'écriture

### **Enseignement de l'anglais en primaire (PE)**

Langue d'enseignement: anglais

Activités et outils utilisables pour l'enseignement précoce des langues vivantes et élaboration de séquences pédagogiques

### **Devenir enseignant – 2**

Cet enseignement, qui se déroule sur l'année, ne nécessite aucun prérequis. Il propose un travail de réflexion sur le système éducatif (aspects didactiques et psychopédagogiques) et son contexte. Un stage d'accompagnement à la scolarité permettra aux étudiants de se confronter à des situations d'apprentissage et de remédiation.

### **Littératures comparées : commentaire et dissertation**

Ce semestre est consacré à la micro-analyse et à la macro-analyse d'œuvres, en liant fond et forme, texte et contexte, réflexion critique sur la traduction. La méthodologie vise à articuler réflexion personnelle, lecture de la critique (initiation) et pratique de l'écriture critique.

### **Moyen Âge : langue, littérature et patrimoine**

Étude de l'histoire de la langue sur les textes médiévaux (initiation 2).

### **Langues anciennes pour concours – 2**

Le cours prépare aux épreuves de langues anciennes (latin, grec) des concours d'enseignement (CAPES, Agrégation, Bibliothèques), par un entraînement à la traduction de textes littéraires en prose et en vers et la lecture suivie et commentée d'œuvres ou d'extraits de la littérature antique.

### **Approche créative de la lecture littéraire**

A partir de la découverte d'œuvres littéraires variées (du XVII<sup>ème</sup> siècle à nos jours), pratiquer diverses activités créatives d'appropriation (lecture chorale, vidéos, « livres d'artiste »...) afin d'engager des formes alternatives d'interprétation.

### **Math pour le concours PE2**

#### **Produire des activités numériques pour les langues – 2**

Ce module fait suite de niveau 1 de même nom ; il donnera lieu à la réalisation concrète d'un projet avec la réalisation d'activités numériques pour l'apprentissage des langues

#### **Traduction éditoriale allemand/français : tourisme & patrimoine - 2**

Langue d'enseignement : Allemand / Français

Prérequis : B1 (maîtrise solide de la langue cible, le français)

Traduction de textes simples destinés à des touristes francophones visitant des pays de langue allemande. Par ce biais, découverte de sites importants de l'histoire et du patrimoine allemand. Adopter le registre adapté au type de texte et de destinataire.